

AGUAS VIVAS

BOLETÍN INFORMATIVO DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE PIRAGÜISMO

VII Campeonato de España

GALICIA REVALIDO TITULO



Juanjo y Juan Manuel, insuperables

VALOR OLIMPICO

Narciso y Miguez, plata en Duisburg

En pista

El Real Grupo de Cultura Covadonga

VENCEDOR DEL CIRCUITO RENFE

Con participación de 33 clubs



El mal tiempo, una constante del trofeo

BRILLARON LOS PALISTAS

El Real Grupo de Cultura Covadonga se ha impuesto en la edición del Circuito de Pista RENFE del 92, un año de sequía en el que las fuertes tempestades de lluvia y viento han sido una constante en las tres pruebas puntuables : Trasona, Valdeorras y el Reina Sofía.

Amigos del Remo Caja Rural ganó el Reina Sofía

A pesar de contar con mayor subvención, la participación en esta ocasión ha decaído ostensiblemente, menos clubs, y una organización que, en el caso del Reina

Sofía no ha estado a la altura del trofeo, manteniéndose muy por debajo de lo necesario, con muchos problemas acrecentados por el mal tiempo que en algún momento hizo peligrar el desarrollo de la prueba.

En Trasona, cuando menos, la infraestructura permite soportar y subsanar cualquier inconveniente a palistas y organizadores, El Grupo ganó la regata y se puso a la cabeza del circuito en aquella ocasión, seguido del Club Náutico Ensidesa y del Breogan Conservas

Isabel vencedor de la anterior edición.

La Regata de Galicia se celebra en un escenario precioso que, aunque no da la talla, son escasos sesenta metros de anchura los que tiene el lugar, ofrece un calor popular y el entusiasmo colectivo de los lugareños.

A pesar de la lluvia se pudieron ir superando los inconvenientes de este piragüismo rural al que nos vemos abocados. Los palistas del Grupo de Cultura Covadonga superaron por cinco puntos a los del Breogan y consolidaron su posición en el torneo RENFE.

Finalmente, en Madrid, más lluvia, desorden general y un Amigos del

La lluvia deslució todo el circuito, que pudo haber naufragado.

Remo Caja Rural que venía a por el trofeo de la Casa Real para lo que se reforzó con la élite mundial, **Juanjo, Juan Manuel y Belén**, ganando y doblando en puntos a su más inmediato rival, el Grupo de Cultura Covadonga que, no obstante, se ha llevado en esta edición el trofeo del circuito nacional RENFE, con el premio correspondiente de material que se entregará, como es tradicional, en los Campeonatos de España de Pista.

El Club Breogan Conservas Isabel, quedó en segunda posición en la tabla general, - fue tercero en el Reina Sofía, - y les acompañó en el podium el Náutico Ensidesa, otro clásico bien clasificado durante todo el Circuito.

El total de clubs que han tomado parte, 33, la prueba más concurrida la de Galicia y la de menos, Trasona, que abría el circuito.

J.R.Inclán



DEJÓ DE LLOVER

Increíble, pero exacto.

Nada más terminar la regata del Trofeo Reina Sofía, que estuvo a punto de suspenderse por el temporal y que soportó lluvia, viento y tormentas durante todo el programa, se apoderó del pantano de San Juan una calma chicha absoluta. Dejó de llover y la pista quedó como un plato. No fue maleficio, es mala leche



 **RENFE**

Patrocinador Equipo Olímpico Piragüismo

Esta Federación

El proceso se iniciará el 20 de septiembre

ELECCIONES GENERALES

El 13 de diciembre la Asamblea elegirá presidente

A raíz de la publicación en el B.O.E. de la Orden Ministerial del 26 de abril, se desencadenan en las Federaciones Españolas, todos los procedimientos electorales.

La comisión encargada de elaborar el primer borrador, trabajó a destajo para adelantar, en la medida de lo posible, el proceso, habida cuenta del paréntesis que a todos los efectos abrirán los JJ.OO.

Allí José Marí, Eduardo Segarra, Francisco Villamor, Pero Cuesta e Inclán canalizaron leyes y decretos para confeccionar un texto que sirviera a los mejores intereses electorales del piragüismo nacional.

A primeros de junio, la Junta Directiva, a quien corresponde esta función, matizó y presentó ante el Consejo Superior de Deportes el articulado definitivo que ahora aguarda la sanción definitiva.

Sobre un censo aproximado de mil votantes, la Asamblea General se va a 107 miembros, el 60% corresponde a los clubs, el 25% a deportistas, un 8% a los árbitros y el 7% restante a entrenadores.

Su comisión delegada estará compuesta por nueve miembros.

La convocatoria de elecciones se hará el 20 de septiembre, con publicación de censos y composición de Junta Electoral.

Es el día en que la Junta Directiva se constituye en Comisión Gestora.

El dos de noviembre, se eligen miembros de la Asamblea y el 16 se abre el período para presentar candidatos a presidente de la FEP y a la Comisión Delegada y, final-

mente, el 13 de diciembre se convoca Asamblea General para la elección de Presidente y miembros de la Comisión Delegada.

GESTION EN TRAFICO

Iniciadas desde el Consejo Superior de Deportes gestiones ante Tráfico para intentar solucionar el problema que las nuevas normas de circulación han supuesto para el transporte de piraguas, la Dirección General se ha manifestado abierta a todo tipo de sugerencias en su ánimo por encontrar una solución viable pero regulada. Y el Consejo Superior de Deportes, sensible ante este problema que afecta a varios deportes, ha provocado una reu-

Román Mangas ya tiene resuelto el problema del transporte de piraguas sin infringir el código de la circulación. Ahora queda por resolver el de los puentes.

nión de trabajo que dará una respuesta en los próximos días. Esperemos que sea satisfactoria.

De momento, Román Mangas tiene una solución para que no sobresalgan las piraguas en los vehículos, atarlas para arriba.

ENCUENTRO EN CASTELLDEFELS

El 25 de Junio, a un mes vista de la inauguración de los Juegos, la Selección de Slalom y la de Aguas Tranquilas se dieron cita en el Canal Olímpico de Castelldefels. Fue la presentación oficial del equipo a los medios, por parte de RENFE, que aprovechaba para desear suerte a los dos equipos.

Definitivamente los olímpicos con sus técnicos quedan así configura-



FUTURO

Cuando la élite mundial de nuestro piragüismo afronta el momento decisivo de su cita olímpica en Barcelona, al final de un ciclo entero de trabajo, y en algunos casos como colofón de toda una carrera deportiva, otro equipo de piragüistas iniciaba su andadura con la ilusión puesta en un futuro no excesivamente lejano, son los palistas del programa 2000, niños y niñas seleccionados en sus autonomías y que ya tienen puesta, de alguna manera, la mirada en la competición.

Son el relevo, se miran en sus mayores a los que tratan de emular con admiración pero no ignoran la dificultad que existe en llegar tan alto, muchos los encuentran inalcanzable, para la gran mayoría lo es, pero todos están embuidos en el espíritu deportivo que puede llevarles a lo más alto.

dos, en Kayak hombres su entrenador Gyula, el K-2 de Juanjo y Juan Manuel, en K-1 1.000 m. Oscar, el K-1 500 es para Goyo, y el K-4 los formaran Goyo, Alberto, Miguel y Cabezas.

El entrenador de las damas es Enrique López, y el K-4 estará tripulado por Belén, Joaquina, Luisa y Ana Penas, las dos primeras tripularán también el K-2 y Susana se inscribe en el K-1.

Para la canoa, Tibor Tatai, cuenta con Barea en C-1 500 m., Bea para los 1.000 m., y Narciso con Miguel y Areal para configurar las dos C-2.

Picadas donde el equipo nacional tiene su base de entrenamiento desde hace veinte años.

FEVE, propietaria, ha ofertado a la Federación Española, la nave y 32.000 metros cuadrados que la circunvalan, y la Federación, sabedora del interés que tiene el enclave para nuestro piragüismo ha solicitado del Consejo Superior de

El equipo al pleno en Castelldefels. A treinta días de la inauguración de los Juegos Olímpicos.



Finalmente Jean Michel Prono, en las pruebas de slalom presentará a Cristina, María, Pepe Martínez y Xabi, en Kayak. Mientras que Marc Vicente y Pere Guerrero saldrán en canoa.

Deportes un presupuesto extraordinario con que cerrar la operación. La respuesta ha sido afirmativa y todo está dispuesto para firmar el contrato.

En breve, el edificio que albergó a nuestra selección nacional durante tantos años pasará a ser patrimonio de la Federación y la continuidad de nuestro equipo en la mejor zona de entrenamiento que hay en España, garantizada.

SE VENDE

Dos K-1 y equipo completo para aguas bravas, de Prijon. Palas extreme, de carbono reforzado, cascos ACE, chalecos y cubrebaterías.

El precio de los dos equipos completos es de 300.000 ptas.

Los interesados deben contactar con Ramón Tabaes Martínez, en c/Fernandez de los Rios, 95, 28015 Madrid, o por teléfono llamando al 549 54 89.

SE COMPRA

La casa estación del Pantano de

J. R. Inclán



AGUAS VIVAS

REVISTA DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE PIRAGÜISMO
MAYO-JUNIO 1992 - Nº 122
EDITOR, Federación Española de Piragüismo
Cea Bermúdez, 14, 1º, 28003 MADRID
DIRECTOR: Jesús Rodríguez Inclán
PORTADA: Javier Soriano
IMPRIME: Gráficas Del Caz
Enrique Velasco, 12 dpdo.-28038 MADRID
DEPOSITO LEGAL: M. 1680-1969

Coca-Cola



iCoca-Cola es así!



En pista

El equipo español logró un buen resultado ante la superioridad de Alemanes y Húngaros.



Victor Meilán en el podium de los vencedores recibe el beso de honor. La foto es de Juan Carlos Vinuesa.

Se alcanzaron diez finales, tres medallas y una buena dosis de moral.



Victor Meilán, oro y plata en C-1. Miguez y Merchán, bronce en C-2

BRILLANTE PAPEL DE LA CANOA

Bratislava ofreció una buena organización en la internacional junior

La juventud e ilusión son las notas destacables que han puesto los componentes del Equipo Nacional Junior, ya que de los trece participantes tan sólo cuatro eran junior de segundo año, lo que da idea del futuro prometedor que les espera, teniendo en cuenta que sus objetivos se centran en el Campeonato del Mundo del 93.

Las medallas vinieron del lucense Victor Meilán, muy curtido en

estas lides y con gran experiencia internacional, que alcanzó la victoria en C-1 6.000 m., imponiéndose con gran superioridad a sus directos rivales húngaros y checos, obteniendo una ventaja de 37 segundos sobre el húngaro Laszlo Csaki. También plata en 500 m. con 2.00.66 por detrás del germano Marc Eschelbach con 1.59.29.

La tercera medalla vino de manos del pontevedrés Marcos Miguez y

del zamorano Bernardo Merchán, en C-2 500 m. con 1.51.06, detrás de los checos Suchomel-Doktor y los Húngaros Balgovics-Csaki. Consiguiendo dicho metal en apretado sprint ya que tres embarcaciones quedaron clasificadas en el mismo segundo, frente a los alemanes y los húngaros del Honvec.

En las finales de 500 m. el dominio fue para Alemania que lograba imponerse en seis de las nueve

finales, dejando dos para Hungría y una para Checoslovaquia.

En el K-1 **Antonio Cuiñas** obtuvo un quinto lugar con 1.49.74, **Juan González** séptimo y noveno **Jovino G. Comesaña**, imponiéndose el húngaro **Sandor Orosz**, el gran triunfador de la regata que cosechó cuatro medallas de oro (K-1 y K-2 500 y 1.000 m.). En K-1 Damas la vencedora fue la actual campeona del mundo de Viena 91, la alemana **Manuela Mucke**, con 1.59.24, donde el podium tuvo color ale-



El equipo español logró plaza en ocho finales. Victor Meilán en dos podium.

mán, la representante española, **Andrea Iglesias**, no superó la eliminatoria quedando en cuarto lugar, con 2.10.50. Donde si pudieron estar en la final las damas fue en el K-2 500 m. donde consiguieron la séptima plaza.

En el K-4 hombres, **Cuiñas-Leal-Comesaña-Busto** obtuvieron la quinta posición con 1.30.78, imponiéndose los alemanes con un tiempo de 1.27.00 a húngros y alemanes.

En C-1 el húngaro **Balgovics** fue el ganador, tras él, el alemán **Eschebach** y el Polaco **Klimovics**. En esta prueba **Victor Meilán** no pudo repetir podium debido al fuerte viento que barría la pista de forma lateral, perjudicando a las calles más alejadas, su puesto, el quinto, pudo haber sido mejorado, ya que los cuatro primeros era zurdos, en esta final el joven **David Mascato** consiguió un meritorio séptimo lugar. En K-2 se imponen de nuevo los húngaros con **Orosz** y **Zoltan Der**, con 3.17.89, seguidos de alemanes y checos, en esta prueba nuestros representantes **Antonio Cuiñas-Manuel Busto** obtienen la octava plaza, no habiéndose clasificado



para la final el otro K-2 de **Juan González-Verísimo Alonso**.

En el C-2 el podium estuvo copado por dos parejas de húngaros y la pareja alemana, venciendo **Porteleki-Jakab**, con 3.47.33, **David Mascato** y **Gustavo Pérez** consiguen la sexta posición en una regata muy disputada, con gran ritmo en su parte final por parte de los vencedores, obteniendo una ventaja de cuatro segundos sobre sus directos rivales y compañeros de equipo.

En K-4 de nuevo los húngaros logran una primera plaza con un tiempo de 3.01.36, por delante de dos embarcaciones alemanas. Nuestra K-4 obtiene la octava plaza lejos de los primeros clasificados, prueba en la que afloró sin lugar a

Juanjo y Juan Manuel, dos de plata en Szeged

FIJANDO POSICIONES

Todo el equipo consiguió pasar a finales

dudas su poca experiencia en competición internacional, debido a la juventud de sus miembros. Y en el C-4 repiten victoria la tripulación alemana con 3.30.14.

Pasando a las finales de fondo, en el K-1 masculino se disputó una regata muy emocionante ya que **Manuel Busto** logró situarse desde el comienzo en la tercera posición, derrochando fuerza y pundonor con continuos cambios de ritmo en las ciabogas, en dura pugna con el húngaro **Storz** y el alemán **Laabs**, grupo que continuaba tras los pasos de los húngaros **Szadovski** y **Zoltan Der**, primer y segundo clasificados, con 28.07.91 para el primero. En su parte final y al sprint **Manuel Busto** sólo pudo hacerse con el quinto lugar, en esta regata el resto de los compañeros finalizaron en noveno para **Jovino González**, decimotercero para **Carlos Leal** y en la vigésimonovena para **Antonio Cuiñas**.

Se concluye esta prueba internacional con el C-1, 6.000 m. en la que se impondría nuestro **Victor Meilán** con autoridad hacia sus rivales.

Broche de oro que cerró una regata en la que impusieron su superioridad germanos y húngaros, con ocho victorias cada uno, no dando excesivas opciones al triunfo de otros países, entre los que se colocó España, dejando un buen sabor de boca sobre el resto de los países, en los que varios retornaron sin siquiera haber metido alguien en las finales. Y donde también brillaron esos potentes clubes de Hungría, como el **Honvec** y el **KSI**, que no tienen nada que envidiar a muchos equipos nacionales.

Juan Carlos Vinuesa



La regata internacional de Szeged contó, en esta edición, con una numerosa participación, solamente se echaron en falta las ausencias de Estados Unidos, Comunidad de Estados Independientes y Suecia, desarrollándose la prueba en unas condiciones climatológicas poco favorables (fuerte viento de espalda, bajas temperaturas y lluvia) aunque sin influir en los resultados.

El Equipo Español parece que tiene su puesto dentro del contexto mundial aunque todavía queda tiempo y circunstancias que pueden modificar sus resultados ante la cita olímpica.

En 500 metros, **Juan José Román** y **Juan M. Sánchez**, como es habitual en ellos, hicieron una salida muy rápida colocándose segundos, a tan solo 30 centésimas de los húngaros **Androvicz-Rajna**, en un tiempo de 1.31.39, en una regata realmente interesante, especialmente en los últimos metros.

El K-4 español formado por **Goyo**, **Alberto**, **Cabezas** y **Miguel**, salió muy rápido, realizando una regata de más a menos, notándose en los últimos 200 metros una ligera falta de acoplamiento en ese momento. El triunfo lo conseguían los alemanes en 1.23.39, siendo el registro de los españoles, que quedarían sextos, de 1.27.10.

En C-2, la pareja que forman **Narci-**

so y **Miguez** llegaba a finales y allí eran descalificados por doble salida nula, incongruente entre veteranos. Los daneses **Frederikson-Nielsson** obtuvieron la primera plaza, demostrando nuevamente estar en un buen momento de forma.

En C-1, **López Barea** quedaba octavo en la final, donde el triunfo lo conseguía el búlgaro **Nikolay Buchalov** en 1.52.12, siendo el tiempo del español 1.57.77.

Sobre mil metros, **Juanjo** y **Juan Manuel** volvieron a demostrar su gran nivel, alcanzaron otra medalla de plata y asentaron su categoría ante rivales como los húngaros **Csipes** y **Abraham** merced a un cambio de ritmo espectacular en los últimos 200 metros.

En K-4 1.000, **Goyo**, **Cabezas**, **Sánchez** y **García** realizaban una salida muy fuerte, pasando en segunda posición por los 750 metros pero no pudiendo mantener el

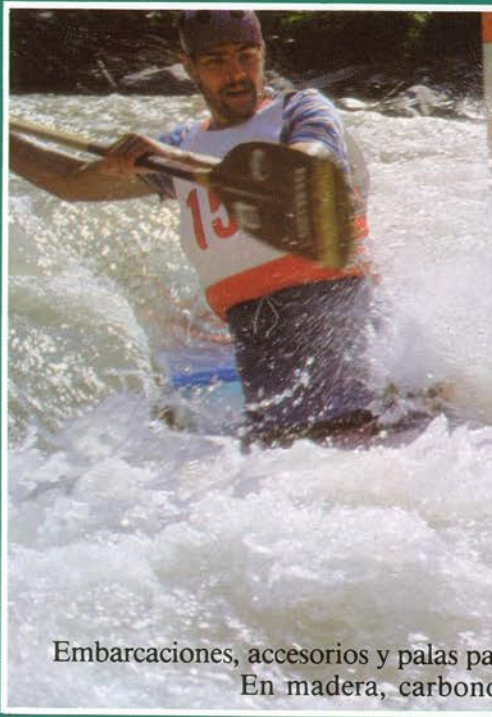
ritmo a partir de los 500 metros, cedieron posiciones entrando sextos en 3.04.28, con una igualdad tremenda entre húngaros y alemanes para el triunfo final, conseguido por los Magiares en 2.57.04.

En canoa de nuevo oro para los daneses Nielson y Frederikson en la C-2 1.000 que sin mayores dificultades se impusieron a los alemanes Papke y Spelly en un tiempo de 3.36.22, siendo los españoles Suárez y Areal octavos clasificados en 3.44.22.

El buen nivel demostrado por los daneses en esta prueba permite convertirlos en serios candidatos al oro en Barcelona.

En la C-1 1.000 el representante español Alfredo Bea se clasificaba en novena posición, pagando sin duda el esfuerzo realizado en semifinales para poder clasificarse. El triunfo de esta prueba fue para el húngaro Palai en 3.57.69.

Manolo García



KAYAKS CAÑEDO

Con licencia danesa
Kajakbiggeriet Struer ApS.
Kirk & Storgaard
Paddles Struer
Paddles Liminat

Embarcaciones, accesorios y palas para alta competición, pista, ríos, aguas bravas y turismo.
En madera, carbono, kevlar, sandwich y fibra de vidrio.

SABINO MOUTAS, 8 - TFNOS. 82 02 43 - 82 15 78
33120 PRAVIA (ASTURIAS)

Buenos resultados en Duisburg

ORO EN K-2 Y PLATA EN CANOA

Se confirman las expectativas de cara a los Juegos

La prestigiosa regata internacional de Duisburg ha sido en esta ocasión antesala de los Juegos Olímpicos de Barcelona, lo que ha incrementado, más si cabe, su prestigio y para el equipo español, el test ha sido positivo.

Juanjo y Juan Manuel son dueños de la distancia corta, brindaron una carrera de maestros. Saliendo fuerte, son los más rápidos del mundo sin discusión en doscientos metros, aguardaron a sus rivales, les tomaron la medida, volvieron a cambiar el ritmo y se plantaron en la meta los primeros en 1.36.57.

En mil no salieron después de haberse clasificado para la final, el excesivo trabajo de los últimos días no hacía recomendable más sobrecargas por el momento. Fue una prudente decisión.

Cuando aún no se habían acallado los aplausos para la K-2, Narciso y

Miguez culminaban una de las mejores carreras de su historia en C-2 y conseguían medalla de plata ex equo con los daneses, actuales campeones del mundo, y a 16 centésimas de los búlgaros Marinov y Stojanov que alcanzaron la primera posición en una regata impresionante, donde siete barcos entraban en el mismo segundo, y donde la foto finish fue definitiva.

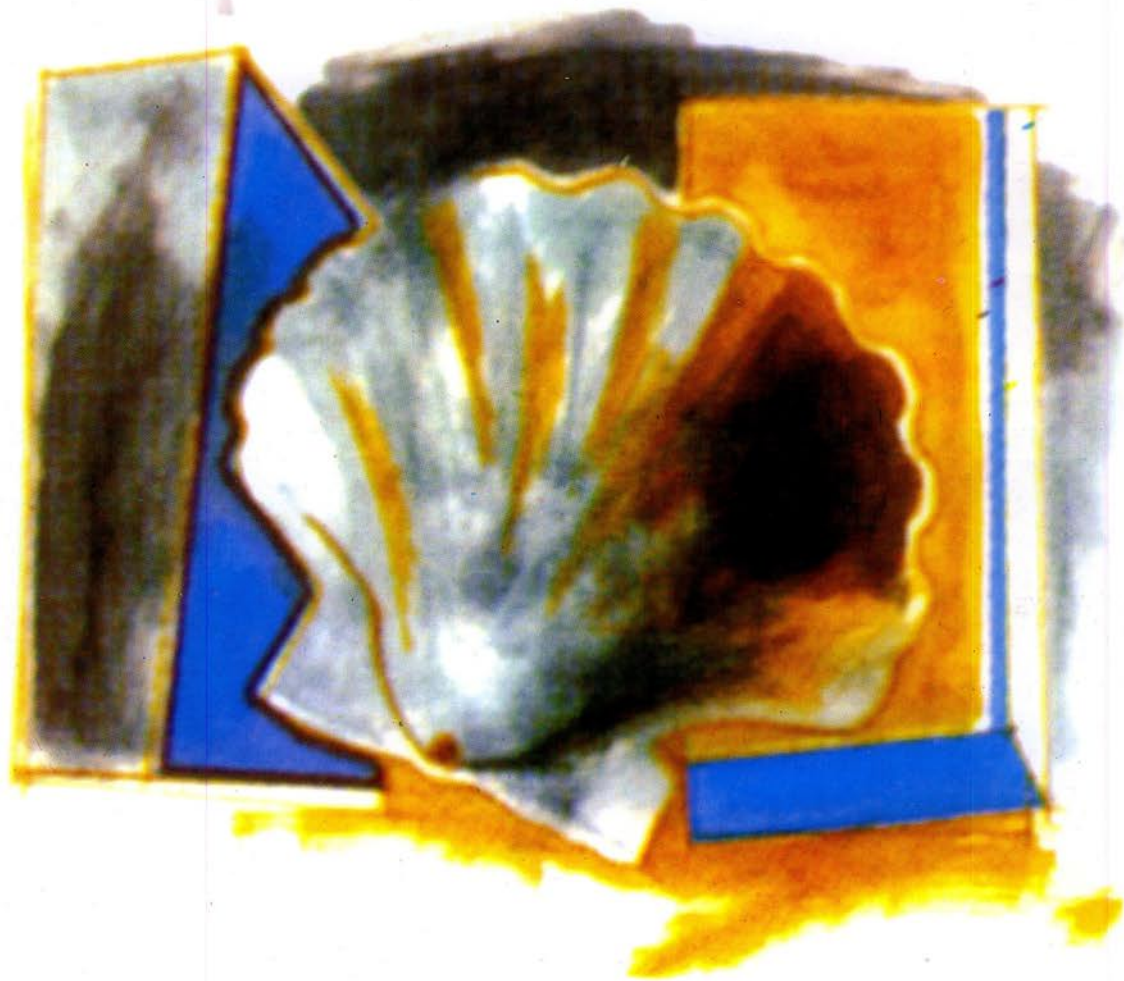
- Habrá que esperar diez años para poder ver otra carrera como ésta



Juanjo y Juan Manuel hicieron un 500 de maestro.

Narciso y Miguez reencuentro con el podium, ex equo con los campeones mundiales actuales.

Galicia Calidade



CONSELLERÍA DE INDUSTRIA E COMERCIO

CONSEJOS PRACTICOS "ROMAN"



CONSEJOS PRACTICOS

En el número anterior de "PIRAGUISMO DE LAS AUTONOMIAS" citábamos algunos consejos que son importantes para el mantenimiento de material deportivo, su cuidado y almacenaje.

Este número lo vamos a dedicar al vestuario que debe utilizar en cada época.

Las condiciones climatológicas son muy distintas, en función de la región donde se practique piragüismo, pero en esta época las temperaturas por zonas suelen oscilar entre los +8° C y -8° C. Si la temperatura es de +8° C, la vestimenta a utilizar será a base de ropa isotérmica (camiseta, pantalón y calcetines) y escaarpines de neopreno con suela de goma. Esta prenda es muy importante, debido al frío que debe de aguantar el palista en los pies.

Para temperaturas inferiores a las anteriores,

se usará igualmente ropa isotérmica, escaarpines de neopreno y manoplas de neopreno, confeccionadas especialmente por 'ROMAN' y especiales para bajas temperaturas. En la campaña del próximo invierno 'ROMAN' tiene previsto sacar al Mercado un chubasquero completamente impermeable, especialmente diseñado para remar en todo tipo de climas.

El cubrebañeras es una prenda fundamental y debe de utilizarse siempre. 'ROMAN' como sabréis ha diseñado un cubrebañeras muy cómodo y muy práctico, por su cintura de neopreno ajustable y tejido completamente impermeable.

!!!POR UN PIRAGÜISMO MEJOR!!!

Hasta el próximo número

ROMAN

explicaba el técnico bulgaro. Realmente impresionante y esperanzador para nuestros palistas.

Gregorio Vicente quedó séptimo en K-1, buen puesto que puede superar, y el resto del equipo se quedaba en semifinales, Barea luchó poco en su manga, el K-2 de Belén y Joaquina no pudo alcanzar la clasificación por poco y Susana en K-1 quedaba lejos.

La última jornada no deparó mayores éxitos al conjunto español, en mil metros, Oscar no pudo pasar a la final, - aún se nota su proceso de recuperación- , Bea, que corrió muy bien en las semifinales, fue último en la final, lejos de Pulai que ganó en 4.07.98, igual posición que la ocupada por el K-4 de Goyo, Alberto, Miguel y Cabezas, que no pudo superar a ningún país, a pesar de las expectativas que hay en torno a esta tripulación.

Finalmente el K-4 femenino de Belén, Joaquina, Luisa y Ana Penas, se clasificaba en la final y allí alcanzaban un octavo puesto.

Con algunas reservas el equipo culminó una buena actuación general en esta clásica internacional, bien organizada, cómoda y con la que la temporada queda lista para sentencia.

J.R.Inclán



El Equipo llegó a Duisburg en buena forma. Y ahí están los resultados. Las fotos son de Manolo Pastrana.

A POR TODAS



Después de tantos años de trabajo, cuidados intensivos y esfuerzo por parte de todos, el equipo olímpico está listo para competir en casa. Los técnicos tienen calibradas todas las posibilidades, los palistas sus fuerzas, su talento e ilusiones.

Es el momento de la verdad y llega en el preciso instante, cuando más seguridad tiene el equipo.

Hay que ir a por todas, más no se podía hacer, suerte olímpicos, merecéis lo mejor por que sois los mejores y podéis conseguirlo.



Dominó en 16 pruebas
en la VII edición de los Campeonatos de España

GALICIA VENCIO POR AUTONOMIAS

Asturias brindó en Trasona una magnífica instalación a todos los participantes.

Solo Canarias y La Rioja faltaron a la cita.



Trasona es, hoy en día, el mejor escenario que para piragüismo se puede ofrecer a nuestro deporte, la nueva residencia viene a completar una instalación ya de por sí cómoda, que permite a todos desempeñar su cometido sin sobresaltos.

Es un paso adelante en la intención por mejorar la situación de los piragüistas en competición, obligada cuando menos para pruebas de relevancia y que en Asturias cuenta con el apoyo general de una Federación en la que valores como Llamedo, Segúin, Juan o Miguel

Trasona, excepcional ambiente para los Campeonatos de España por Autonomías. Foto Javier Soriano.

NILO en PIRAGUA

11 DIAS EN EL RIO

~ 137.000 ~

GRUPOS REDUCIDOS Max. 8 pers. (precio especial + de 4 pers.)

INCLUYE

Vuelo regular - El Cairo (ida - vuelta)
Vuelo interior (El Cairo - Assuan) + Tren 1ª (Qena - El Cairo)
Hotel El Cairo (2 noches) + Assuan (2) + Luxor (2)
Estancia en poblados nativos
Guia + piragua de expedición + vehiculo de apoyo
Visita (opcional) : Valle de los Reyes, Templo de Karnak y Piramides.

RUTA ALTO EGIPTO

Assuan + Isla Elefantina + Kom Ombo + Edfu + Esna + Luxor + Qena

INFORMACION Y RESERVAS :

VIAJES EDELWEISS

C.I.C. MA119

Avenida Diagonal, 534 - 4º 2º

(93) 209 99 54 - 209 97 44 - 08006 BARCELONA

**Aventura
Total**

EGIPTO

Podium de honor y banderas del campeonato, una marco ideal para las autoridades presentes. Ellos son, de izquierda a derecha, los directivos Segarra, Perurena, Casielles, Sanmamed y Llamedo. A su lado el alcalde de Corvera, Victor Manuel Alvarez León y su concejal de Deportes, David.

Angel son pieza fundamental y resolutiva, que ponen todo el corazón en su cometido, y que no merecían el desaire que les brindó la Federación Gallega.

El Ayuntamiento de Corvera, su alcalde Victor Manuel Alvarez León y el Director General de Deportes, Alfonso Rodríguez, se volcaron un año más con la organización, con el campeonato y con su gente, tampoco eran acreedores a la falta de comprensión que demostró la Federación Gallega.

En el terreno deportivo, Galicia sí demuestra categoría, con una selección bien formada, venció en 16 pruebas y se alzó con un título de campeón de España, que les acredita como muy superiores, totalizaron 351 puntos, cuarenta y seis por delante de Castilla-León, que ganó en once pruebas y lejos de Asturias que fue tercero en el podium, tras disputada lucha con la Federación Andaluza que, por sólo dos puntos, se vió relegada al cuarto puesto.

Fuera de la cabeza se disputan en este campeonato por Federaciones Autonómicas, particulares y muy notables batallas entre selecciones concretas, así Extremadura, Murcia y el País Vasco mantuvieron su disputa personal que se decantó a favor de los murcianos, a pesar de que solo en una ocasión subieron al podium.

Valencia y Madrid mantuvieron su codo a codo, tan reñido fue que al final empataron a 71 puntos, y de

Las pruebas se desarrollaron a un buen ritmo sin incidencias deportivas, algunas de muy buena plástica. Foto de Javier Soriano.



entre los restantes Ceuta puso orden merced a sus 52 puntos.

En total han participado palistas de 16 autonomías, solo La Rioja y Canarias faltaron a la gran cita del piragüismo en este campeonato que cada año se crece más, siete ganaron en alguna ocasión y todos disfrutaron de un piragüismo vivo, cuajado de figuras con la excepción de Juanjo y Juan Manuel que decidieron reservarse de cara al compromiso olímpico, algo muy de agradecer a la Federación de Castilla y León que renunciaba generosamente a sus dos mejores hombres en beneficio de todo un colectivo que vibrará con ellos en Barcelona.

J.R.Inclán



PREPARADOS, ¡YA!

Tecnología al servicio del deporte

"El deporte es algo más: es una escuela de audacia, de energía y de perseverante voluntad. Por su esencia misma, tiende al exceso, le hacen falta campeonatos y records, y su bella y leal brutalidad hace a los pueblos fuertes y sanos". Pierre de Couvertain.

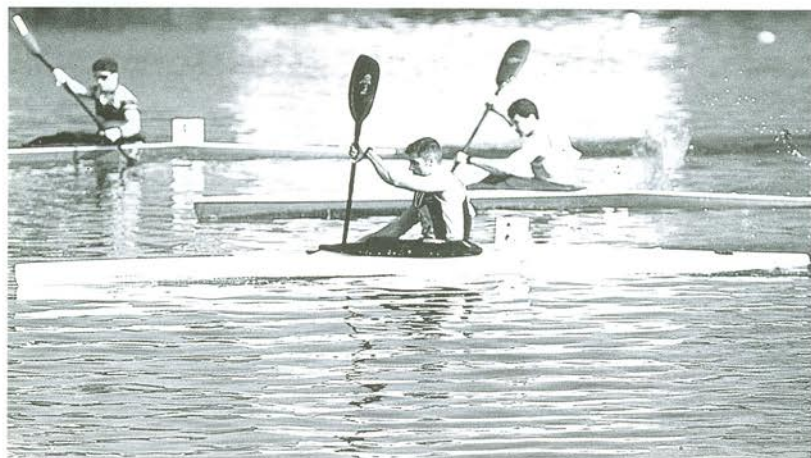
La competición entre deportistas está sujeta a una serie de reglas y de acciones paralelas que permiten

güismo comenzó sus andaduras en 1.983 con aportaciones hechas por L.A. Fernández en el terreno informático y por los hermanos Herrero en el campo de la telemetría cronográfica.

Hoy en día disponemos de programas informáticos específicos en gestión de resultados que cumplen dos finalidades primordiales, una es la de optimizar la información hacia

la exposición pública y directa de los datos mediante imagen matricial se conseguiría en los Juegos Olímpicos de 1.976 en Montreal.

Y a partir de los Juegos Olímpicos de 1.984 en Los Angeles, las grandes manifestaciones deportivas se organizan bajo el concepto de tratamiento de datos y de acreditaciones integrado en un sistema informático central.



dilucidar el ranking de los competidores. En el momento que se define un punto de salida y una meta como hecho competitivo, comienzan a surgir las acciones paralelas de gestión de la competición. En este sentido se ha experimentado un gran avance, desde la medición cronográfica a la foto-finish, desde la pulsación de los cronómetros por audición o visión de señales hasta los captadores telemétricos de salida, desde la toma de tiempos en llegadas por varios jueces hasta los sistemas automáticos por video-finish.

El mundo piragüístico no quiere quedar trasnochado y trata de incorporarse a la frenética carrera de la tecnología.

La Federación Española de Pira-

las personas que rodean la competición (deportistas, entrenadores, prensa, público, etc.) y otra es la de garantizar el cumplimiento de las reglas específicas de la competición, controlando todos los aspectos legales previstos (tener licencia activa, categoría, etc.)

Este sistema no está totalmente acabado, queda tiempo para conseguir para nosotros los avances que se experimentarán en los JJ.OO. de Barcelona ¿Cómo va a ser en Barcelona?

La cronografía a nivel histórico ha superado múltiples barreras, los Juegos de la Olimpiada celebrada en 1.968 en México fueron los primeros de la historia en contar oficialmente con cronometraje automático en todas las disciplinas;

Barcelona quiere dar un paso más, en Castelldefels dispondremos del sistema de video-finish integrado en el sistema informático, de esta forma y en tiempo real, los espectadores tanto de la T.V. como los asistentes directos, podrán ver tiempos y posiciones reconocidos por un sistema inteligente que detecta el orden de llegada y el tiempo; esta información es validada por los árbitros y en ese momento la información de esa prueba está disponible en todos los puestos oficiales de información.

Toda la tecnología que se puede aplicar en la competición aporta objetividad, exposición pública de los datos, credibilidad, tratamiento directo de la información y claridad; el resto, lo más importante, lo ponen los deportistas, como decía Pierre-Charles Roy "Deslizáos, mortales, no apoyaros".

M.Pastrana

Estilo libre



Viña Costeira, un mundo en acción.

COOPERATIVA VITIVINICOLA DO RIBEIRO. RIBADAVIA/GALICIA

Por los rios

IV FIESTA DE LA PIRAGUA CIUDAD DE SEVILLA

Solo faltó Galicia a la cita de LIPASAM

Con un nuevo record de participación y la novedad de una abundante presencia de clubes asturianos y valencianos, se celebró el pasado día 30 de Mayo la IV Edición de la FIESTA DE LAS PIRAGUAS CIUDAD DE SEVILLA, organizada por LIPASAM y el Instituto Municipal de Deportes del Ayuntamiento de Sevilla.

38 clubs en el Guadalquivir

Seis millones de pesetas, pagados por Cervezas CRUZCAMPO, RED RENAULT DE SEVILLA, CADENA SER RADIO SEVILLA y 98 firmas comerciales de toda España, ha sido el presupuesto de la presente

Edición, en la que 500 embarcaciones, todas a la vez en el Guadalquivir, ofrecieron un espectáculo de colorido nunca visto en Andalucía.

Desgraciadamente la lluvia no

quiso perderse el acontecimiento y cayó torrencialmente sobre más de setecientos palistas en el momento que se iba a dar la salida, no dejando ya de estar presente durante toda la mañana. El sol solo se asomó durante la entrega de Trofeos.

La Sociedad Deportiva Gauzón de Luanco, Asturias, estuvo en Sevilla con un autocar y 50 palistas que consiguieron un magnífico tercer puesto por Equipos.

El triunfador de la Prueba fue Diego Blanch, del Canal Isabel II de Madrid, que fue la primera K-1 que entró en meta y que por tanto consiguió el Premio especial, consistente en tres días de estancia en Sevilla para dos personas, hotel, pases para la Expo'92 y bolsa para gastos.

El Guadalquivir se llenó de piraguas. La Torre del Oro, imagen de excepción. Foto de Miguel A. Nistal.



En K-2 vencieron **Martínez Sánchez - Álvarez del Rosario**, del Mercantil de Sevilla y en K-4 **Vilches - Bellido - Govantes y Cabello**, del Circulo de Labradores, que también fueron primeros en la pasada Edición. **Susana Torrejón** volvió a ganar en K-1 Damas.

La Organización echó de menos, entre otros, a **Gregorio Vicente**, triunfador de pasadas ediciones y al que sus ocupaciones piragüísticas lo tenían lejos de España. En canoa, tanto C-4 como C-1, ganó el Náutico de Sevilla.

Por Equipos venció el Náutico de Sevilla, seguido del Círculo Mercantil también de Sevilla, en tercera posición el Gauzón asturiano, cuarto quedó Amigos del Remos, de Zamora, y los Delfines de Ceuta, en quinta posición.



La Organización se está planteando ya dos novedades importantes para el próximo año, una celebrar la Prueba en la flamante Pista de La Cartuja, si definitivamente se pueden utilizar las hasta ahora inutilizadas instalaciones de la Expo, la otra dar a la Regata carácter inter-

nacional, pero todo esto necesitaría de un mayor apoyo y un mayor compromiso por parte de las Instituciones y, porque no, de las Federaciones Española y Andaluza de Piragüismo. Ya veremos.

Fernando Casas

Celebrada en Vitoria la Concentración Nacional

MIGUEL YE MIGUEL

Los palistas de la Operación 2.000, tras los pasos del equipo olímpico

Vitoria ha acogido a los doscientos palistas seleccionados por sus autonomías para participar en la fase nacional del programa 2.000 que con tanto empeño apoya el Consejo Superior de Deportes. Es una de las concentraciones más mimadas por la Federación Española y ha tenido una gran acogida por parte de la Federación Vasca, que ha echado toda la carne en el asador para que no faltara de nada. Su presidente, **Ignacio Cortazar**, ha logrado el apoyo del Ayuntamiento y de la Diputación, ambos presentes en el acto de inauguración y, como no, de su federación vasca que siempre quiso acoger a esta joven generación de promesas.

Para los seleccionados el trabajo resulta importante y sorprendente en algunos casos, las pruebas a

que les ha sometido el equipo médico, encuadrados dentro de los test acogidos por la Comunidad Europea, han de arrojar datos realmente apasionantes.

Los palistas, actores e ilusionados, vienen poniendo todo su empeño por sacar adelante los mejores resultados, saben que en estas concentraciones se forjaron los nombres olímpicos que hoy defienden en Barcelona al piragüismo nacional, admiran a estos ídolos que ellos mismos, en su fantasía, encumbran aún más, son **Belén Sánchez, Oscar García, Miguel García** los que suenan como ejemplos inalcanzables aún en su fantasía.

- ¡Miguel, ie Miguel!

Respeto y admiración hacia el pa-

lista de su club que alcanzó el laurel olímpico. Las instalaciones de Mendizorroza, impecables, fantásticas, se abrieron para la élite nacional del piragüismo infantil, ahí se desarrollaron diversos test de condición y Legutiano ofreció el marco ideal para el paleo. Llegaron los palistas a esta fase de trabajo con gran expectación, la Escuela Nacional de Entrenadores tenía previsto un auténtico despliegue de medios para poder filmar la técnica de todos y estudiar, posteriormente, su trabajo en el agua, tarea nada fácil en la que están empeñados **Eduardo Herrero** y **José Luis Sánchez**.

Al final, habrá importantes experiencias, datos y resultados que, **Pepe Mota**, responsable de esta Operación 2.000 sabrá analizar. Con él han trabajado un buen grupo de monitores enviados por sus federaciones y cuatro árbitros, **Eduardo Bergía** y los hermanos **Blazquez**. Impecables.

Un esfuerzo de mucho que merece la pena, un trabajo a largo plazo que ha de dar un gran resultado, a juzgar por el entusiasmo de todos.

J.R.Inclán

Diez y seis selecciones se citaron en Bochum

ALTAMENTE POSITIVO

El equipo junior totalizó siete medalla

En aguas del Ruhr, en la localidad alemana de Bochum, se celebró durante los pasados 13 y 14 de Junio la 40 Regata Internacional Junior del Ruhr, a la que asistió como en ediciones precedentes nuestro Equipo Nacional Junior, con catorce palistas, siete en kayak, tres en canoa y cuatro damas, que habían sido seleccionados después de competir en el II Selectivo Nacional.



La pista se localiza en el Kemnader-See, a unos 10 Km. de Bochum, en aguas del Ruhr, que presentaba ligera corriente a favor

y profundidad suficiente para la navegación de barcos fluviales. La climatología acompañó en los dos días de competición, tiempo estable con temperatura y humedad muy alta, el sol también quiso sumarse a este evento.

El nivel de los resultados de nuestros junior ha brillado a gran altura, consiguiendo una medalla de plata y seis de bronce (una de ellas en la Regata Internacional) estando en casi al copo de finales. Sobresalen los resultados del Kayak y de la Canoa en individual.

Por países España ocupó la quinta plaza, siendo cuarta en Kayak

masculino, detrás de Alemania, Hungría y Polonia.

Sobre 1.000 m., en K-1, salieron Jovino González, que obtuvo la séptima plaza, y Antonio Cuiñas que logró el bronce, con 3.36.10, ganando el israelita Nevo Eitan, haciendo doblete en 1.000 y 500, con 3.30.60. En canoa Víctor Meilán consigue la tercera plaza, detrás del húngaro Csaki y del polaco Klimowicz a 50 centésimas del primero, en esa misma prueba David Mascato obtuvo el octavo lugar, al C-2 salen Mascato y Gustavo Pérez finalizando en octava posición, con 3.51.97. En K-4 nuestros representantes no pasan de un discreto octavo lugar, con 3.08.80, pagando su inexperiencia al llevar un ritmo muy alto de palada y poca impulsión.

Pasando a la distancia de 500 m., el K-1 de Carlos Leal obtuvo el bronce con 1.43.10 y Antonio Cuiñas consiguió finalizar en séptimo lugar.

Donde se brilló a gran altura fue en el K-2 donde nuestras dos parejas Jovino González y Carlos Leal obtienen la plata, y Juan González con Marcos Fernández el bronce, a tan solo 77 y 88 centésimas de los vencedores Sturcz y Vekasi, de Hungría, en una carrera en la que las tres primeras embarcaciones se distanciaron de sus rivales alemanes y polacos. El duelo entre nuestras embarcaciones se repitió desde semifinales, ya que ambos ganaron las misma en 1.38.10 y 1.38.82. Para en la final imponerse los de primer año con 1.36.78 a los de segundo año con 1.36.95, lo que dice de la igualdad de las dos tripulaciones.

En el K-4 se consigue la cuarta plaza, en ella compitieron Juan

González-Marcos Fernández-Carlos Ayala-Manuel Busto, ganan los húngaros con 1.26.29.

El C-1 de **Victor Meilan** vuelve a hacer de las suyas y consigue otro bronce, en una apretada final, en la que cuatro canoas entran en el mismo segundo, tan solo 50 centésimas les separó del metal dorado. En esta misma regata **David Mascato** logra una quinta plaza, resultado por encima de lo normal para un junior de primer año. Al igual cabe decir del sexto puesto conseguido en el C-1 que mejora su clasificación de Bratislava, conseguido por un cadete y un junior de primer año, **Gustavo y David**.

En K-1 Damas corrían **Cristina Fernández y Andrea Iglesias**, ambas se quedan en semifinales; en el K-2 se logra plaza en la final para **Cristina y Antonia Romero**, ésta última de categoría cadete, que marcando con mucho pundonor llevo el K-2 a final, no corrieron la misma suerte **Andrea e Izaskum** que solo consiguen estar en la final de consolación. Las primeras obtie-

nen en la final la octava posición con 1.54.09, y las segundas gana su final B con 1.55.52.

Al K-4 salen para conseguir el quinto puesto en la final, venciendo las alemanas con neta superioridad sobre sus rivales con 1.34.53.

Finalizando así dos días de intensa

competición, en las que se sucedieron las pruebas ininterrumpidamente, dejando nuestro equipo un buen sabor, que sirvió además para crear un buen ambiente y motivación entre nuestros palistas de cara a la próxima cita en la Copa del Mundo Junior en Hamburgo.

Juan Carlos Vinuesa



piraguas CUESTA

Marca Original CUESTA ● Marca Registrada 1951

Vega de Llovio s/n

33560 - **RIBADESELLA** (Principado de Asturias) ESPAÑA

☎ (98) 586 01 82 - 586 05 26 - 585 76 37

Si desea piraguas fabricadas por verdaderos profesionales con más de 40 años de experiencia, si desea piraguas de renombrada calidad, si desea piraguas que logren medallas Olímpicas y Campeonatos Mundiales, si desea modelos de piraguas que desde España se han exportado a todo el mundo, las encontrará en CUESTA-RIBADESELLA (Asturias).

- Últimos modelos del mercado
- Últimos diseños
- Últimos materiales -Carbono-Resinas Epoxidicas para pista
- Curado al horno Carbono-Kevlar semirrígido para descenso
- Últimos modelos de palas en revolucionarios materiales
- Su pala y su piragua a su medida
- No se exponga a experimentos de aficionados y fabricantes no reconocidos. Entre otros fraudes evitará graves lesiones
- Todas las piraguas tienen las puntas afiladas, pero piense que con la misma fuerza no todas se deslizan a la misma velocidad



EL MEDIO AMBIENTE, EL PIRAGÜISMO Y EL NIÑO

Texto de: JEAN-JACQUES GAUTHIER
PHILIPPE ZANNI

La excursión familiar en canoa está muy extendida en América del Norte y comienza a tener adeptos en Francia. Pero los padres no siempre se atreven a lanzarse a la aventura: cómo organizarse, qué itinerarios elegir, con niños de qué edad... Philippe Zanni responde a estas preguntas.

Pasear por el campo o por la montaña, entre ríos y torrentes, es una forma maravillosa de hacer que los niños descubran la naturaleza, de hacer que tomen conciencia de la existencia de nuestro rico patrimonio y de la necesidad de protegerlo... Esta es de hecho una verdadera misión ante los niños, que los deportes de agua brava son capaces de llevar a cabo.

Como todas las actividades al aire libre y de ocio, la práctica de los deportes de agua brava no se encamina únicamente a la competición. Un buen número de practicantes buscan en estas actividades el contacto con la naturaleza o simplemente el descubrir lugares aún poco conocidos, poco visitados o a los que se da poco valor. Para ellos, las actividades de agua brava permiten un verdadero "turismo activo", una forma de reunir deporte y ocio. Los niños, más que nadie, son en general muy sensibles a este aspecto activo de la exploración y son conscientes de la necesidad de proteger los parques naturales

En el plano pedagógico, es interesante sensibilizar a los niños, dentro de la práctica de su deporte favorito, con los problemas del medio ambiente que les rodea. Los deportes de agua brava son muy a menudo un medio excelente para comprobar las materias nocivas o la contaminación que se encuentra en los cursos de agua y que amenazan peligrosamente nuestro medio am-

biente natural. Pueden mencionarse las contaminaciones químicas, no siempre muy visibles, cuando se pasa cerca de una fábrica que vierte sus residuos al agua. Incluso aunque estos residuos no presenten un carácter muy tóxico para el agua, son responsables por lo general de una ruptura del equilibrio natural y por ello condenables. Hoy en día el agua es una necesidad vital para nuestra sociedad y las generaciones de mañana deberán imperativamente tomar conciencia de esto. Si la práctica del piragüismo, de la natación o de la balsa pueden permitir esta concienciación, la misión cultural y educativa de estas prácticas es por consiguiente bien real.

Las contaminaciones mecánicas o arquitecturales son más fáciles de evidenciar y sobre todo más visibles. La presencia de una presa o de una micro-central en el lecho de un río o de un torrente permite explicar a los jóvenes la necesidad de las centrales hidroeléctricas para producir energía, pero también exponer los problemas de las consecuencias sobre el medio ambiente y sobre la práctica deportiva. En tales casos, los jóvenes se encuentran con hechos concretos que se presentan con frecuencia a las colectividades locales, enfrentadas a los problemas de construcción de micro-centrales en un curso de agua ya utilizado para actividades deportivas u otras (por ejemplo, la pesca). ¿Debe favorecerse el aspecto energético o el aspecto turístico y deportivo? ¿Cómo se podría conciliar los dos aspectos? ¿Cuáles son las soluciones existentes? Más allá de la práctica deportiva, los niños descubren que la protección del medio ambiente está directamente vinculada a los intereses económicos y turísticos.

Paralelamente a las amenazas que se producen sobre el medio ambiente, los niños son muy sensi-

bles, por lo general, a la flora y sobre todo a la fauna que puebla o suele encontrarse cerca de los cursos de aguas que siguen. Según los lugares que se frecuente, los hallazgos son muy variados: desde animales domésticos a orillas de los ríos tranquilos de la campiña hasta especies salvajes propias de los torrentes escarpados, toda clase de encuentros son posibles para mayor regocijo de los niños, que a menudo esperan descubrir animales fuera de lo común que les asustan y a la vez les apasionan. La naturaleza aporta entonces un aspecto un poco fantástico o aventurero al esfuerzo físico. El medio ambiente puede a la vez ser hostil y sin embargo motor de la actividad. Para motivar a los niños, es fácil organizar verdaderos juegos de pista con decorado natural; la actividad de agua brava en el corazón de la naturaleza es entonces para el niño un juego, un deporte y una ocupación apasionante.

Los animadores deben saber aprovechar todas las ocasiones para ofrecer al niño la posibilidad de asomarse al mundo que le rodea y del cual mañana será él tributario y responsable a la vez. (J.J. GAUTHIER).

EXCURSIONES CON NIÑOS (Philippe ZANNI)

¿Los piragüistas tienen una familia? En la mayoría de los casos el palista medio es del género masculino y sobre todo sólo entre compañeros tan solitarios como él. Si la familia existe, y entiendo por familia a la mujer y a los hijos, ésta navega bastante poco con papá. No obstante hay una especie de palistas en la cual se ponía mucha esperanza pero sus hábitos bastante poco comprensibles les ha llevado a distanciarse de los cursos de agua a pesar de haberlos frecuentado asiduamente en otras ocasiones. El futuro papá y la futura mamá navegaban juntos; desgraciadamente cuando llega el bebé, relegan todo el material al lugar más inabordable del garaje. Es muy triste darse cuenta de lo poco que resuenan las risas o los llantos de pequeños en pañales.

Hacer excursiones en canoa o en kayak con niños ofrece, sin embargo, numerosas ventajas: practicar una actividad al aire libre durante varios días sin los inconvenientes del transporte de materiales y alimentos como a menudo es el caso en montaña, sin hablar de los pequeños marchados res fatigados que hay que llevar a costas a pesar de la mochila ya sobrecargada... En el agua no ocurre nada de esto ya que es la embarcación la que carga con todo. Otra ventaja a más largo plazo: bien llevada, esta actividad puede crear una verdadera pasión entre el niño y el agua de los lagos y ríos. Y para sobrevivir a las agresiones cada vez más numerosas de nuestra civili-

zación, el agua necesitará a estos futuros defensores para seguir viva...

A primera vista la idea de dejarse llevar por la corriente con toda la familia es más bien degradable, pues presentan muchos problemas. el equipaje, el recorrido y sus dificultades, la duración, la reacción de los niños... Empecemos entonces por responder a la más importante de todas estas cuestiones:

¿A QUÉ EDAD SE PUEDE RAZONABLEMENTE EMBARCAR A UN NIÑO EN UNA CANOA O EN UN KAYAK?

Algunos darán botes pero la experiencia les demostrará que se equivocan. No hay ninguna contraindicación a que se ponga la cuna del bebé en el fondo de la canoa, pocas semanas después de su nacimiento e incluso con sólo algunos días; naturalmente, a condición de que las condiciones meteorológicas sean perfectas. Salir durante media jornada o jornada entera no presenta mayor problema que un viaje en automóvil. Para convencerse, basta con echar una mirada a la portada del número 85 de C.K.M. En ella se muestra un C-2 canadiense en cuyo centro hay instalada un capacho: el bebé duerme, protegido del sol por una sombrilla y no parece quejarse. Allí está sin duda mucho mejor que en cualquier vehículo lanzado a 130 km/h. por la autopista, o en un minibús traqueteante por pistas llenas de baches: sin ruido, mecido por las paladas y con aire puro. Para excursiones más largas será mejor esperar algunos meses con el fin de que se regularice el sueño nocturno. En cuanto a los pañales que llevan los niños pequeños, molestiarán sobre todo a los padres por su transporte y su eliminación ya que no es cuestión de tirarlos en cualquier sitio.

¿COMO ORGANIZAR UN DIA DE PALA?

Este es el punto más acuciante para practicantes regulares que deciden salir un día con su prole. Nada de locas jornadas sin descansos salvo si se quiere actuar de mala fe y demostrar que salir con niños es un verdadero infierno. Un máximo se sitúa en unas 4 horas de embarcación al día. Contar con una salida sobre las 10 de la mañana, tiempo para hacer un desayuno en condiciones y de levantar el campo. Una primera parada hora y media más tarde, a lo peor, para hacer una pausa y de nuevo ponerse en marcha durante otra hora. Los estómagos hambrientos indicarán el momento del bocadillo. Se vuelve al agua al comienzo del medio día y, con un poco de suerte, la siesta de los pequeños permitirá seguir avanzando. Hay que prever el pararse hacia las 16 horas a más tardar. Estos horarios se citan sólo a título indicativo y deberán modularse en función del estado del grupo, de los

parajes que se encuentren y de las posibilidades o de los deseos de bañarse.

¿DONDE ENCONTRAR EL RECORRIDO IDEAL?

Todos los ríos y lagos se prestan a la excursión náutica; sin embargo la elección dependerá de las aguas limpias que permitan que los niños jueguen sin que haya que temer por su salud. Será interesante procurarse un antiguo número de la revista "Que choisir" (nº252 julio/agosto 1989) donde figura un dossier de los ríos y de sus condiciones de limpieza. Es posible igualmente conocer el estado del agua de un río poniéndose en contacto con la Agencia de la cuenca del río de que se trate. Los lagos y ríos del Macizo Central por ejemplo, ofrecen posibilidades magníficas.

¿Y SU DIFICULTAD?

Queda por elegir entre lago y río. Para esto sólo contará el nivel técnico de los adultos. Si no se conoce gran cosa, es mejor limitarse a un lago o a algunos ríos muy tranquilos con una corriente casi inexistente. La única precaución será remar al ritmo propio y al de los niños sin otra preocupación que la belleza del paisaje.

En un río más bravo, es necesario un dominio de las paradas, de las reanudaciones de la marcha y de los cruces que pueda haber. Esto va a la par con una lectura correcta del río, de sus corrientes y contracorrientes, del conocimiento del camino a seguir frente a un rápido o a un desaguadero (C.K.M. nº99 y 100). Habrá que procurar estar siempre por debajo de las posibilidades de uno mismo. No habrá de fiarse de las trampas escondidas, tales como raíces y troncos o rocas sumergidas, de manera que se pueda prever la trayectoria menos peligrosa para la seguridad de todos.

Un grupo de palistas bien entrenados puede emprender recorridos algo más difíciles donde el salvar rápidos será una parte importante del placer que experimentarán los niños. Al no poderse permitir ningún error, se evitarían los rápidos demasiado difíciles (acarreo por tierra o sirga) o descenderlos sin los niños a bordo.

LA SEGURIDAD

Toda actividad de agua brava, tranquila o no, plantea el problema de la seguridad y en particular la de los niños que pueden ser de edad muy baya o no saber nadar todavía. En un primer tiempo y durante el invierno que preceda a la excursión prevista, podría ser bueno el frecuentar la piscina e inscribir al niño en un curso

de natación. Si la elección del recorrido es un elemento no desdeñable de la seguridad, lo mismo hay que decir del equipo. Habrá que imponer resueltamente el llevar un chaleco salvavidas desde que el niño suba a la embarcación. Los padres deben hacer lo mismo, incluso en un recorrido fácil, aunque no sea más que por dar el ejemplo. La adquisición de un buen chaleco es fundamental y, desgraciadamente, bastante difícil, pocos fabricantes se han preocupado ciertamente del asunto. Este chaleco deberá asegurar la flotación del niño sin molestarle, o sea, sin llegar a la altura de los ojos. Para esto es preciso que el chaleco esté provisto de un cinturón y de una correa subcutal. Las reservas de flotabilidad deberán estar para ello repartidas principalmente por delante del chaleco para que haga flotar al niño sobre la espalda y no sobre el vientre. Un cuello ancho asegurará igualmente el mantenimiento de la cabeza fuera del agua. Este tipo de chalecos se parece a los preconizados para vela. Queda por ensayar el chaleco y sobre todo adiestrarse en el vuelco. Todo es cuestión de confianza entre el niño y sus padres. Es inútil por lo tanto echarle atado a su chaleco a cinco metros de la orilla gritándole que todo va bien. Este sería el mejor método de fabricar un futuro antipiragüista de la especie más extremistas. Hay que aprovechar sobre todo, cuando se esté bañando para habituarse poco a poco a dejarse llevar con su chaleco. Pronto se convertirá en un juego y en una de sus variantes consistirá en dejarse deslizar en el agua fuera de la embarcación, lejos de la borda para hacerse remolcar al final de una cuerda.

¿Qué hacer en caso de que sobrevenga un vuelco? (incidente que en principio no debería ocurrir si se tiene cuidado de evitar todo paso incierto y en el que por otra parte existía el riesgo de disgustar al niño que tendrá entonces un sentimiento de inseguridad unido al aspecto expresamente desagradable de su hundimiento en el agua y que le lleve a la pérdida de confianza en los adultos que le han embarcado en esa galea). Si esto ocurre, lo más urgente será actuar de forma que se ponga a salvo a los niños lo más pronto posible, a condición de que uno mismo sea capaz de hacer frente a tal situación: llevar el chaleco y ser buen nadador. Por consiguiente hay que entrenarse para este género de salvamento, imaginando escenarios y ensayarlos. .. sin los niños. Pero más que nunca hay que "reflexionar antes de obrar" y no dudar en renunciar.

EL MATERIAL

La embarcación será necesariamente una canoa de estilo canadiense sin cubierta o un kayak biplaza voluminoso. La ropa y los alimentos se mete-

rán en sacos impermeables de tela fuerte plástica con un sistema eficaz de cierre, o en bidones de plástico cuya tapa esté provista de una junta tórica impermeable. Habrá que comprobar con regularidad estos materiales, en particular la tela de los sacos que puede perforarse, o el buen estado de las juntas que deben estar siempre muy limpias y sin impurezas susceptibles de provocar la entrada de agua.

Para el mal tiempo, se ve enseguida que la mejor de las tiendas no es suficiente, por falta de sitio. Lo ideal es llevar un gran toldo que se puede hacer uno mismo a partir de tela de tienda comprada por metros en el comercio. Esta tela provista de puntos de sujección será un excelente cobijo suplementario durante los días lluviosos. Instalada entre dos árboles con ayuda de las palas y de cuerdas, servirá igualmente como cobertizo para cocinar durante las comidas.

Igualmente puede citarse como de interés un paraguas ancho, tipo "golf", que protegerá eficazmente del sol durante la siesta; pero cuidado con el viento.

Mejor que los engorrosos y poco aislantes colchones inflables, es preferible equiparse con modelos de estructuras cerradas. Instalados en diferentes espesores en el fondo de la embarcación, ofrecen también la ventaja de aislar a los pequeños durmientes de los chorros de agua intempestivos.

LA ROPA

Los niños dan la impresión a menudo de ser menos sensibles al frío que los adultos ya que son capaces de chapotear desnudos en el agua helada. Aunque esta sensibilidad menor es un hecho, también es engañosa. La pequeña masa de su cuerpo no puede protegerles contra los resfriados. Por lo tanto hay que velar permanentemente por su bien estar, sobre todo en los días más frescos. Es entonces cuando interviene la calidad de las ropas de protección: jerseys de lana o con forro polar, impermeables de hule, botas y pantalones impermeables para los días de lluvia. Un adulto que palea tiene forzosamente calor: un niño que espera el final de la etapa sentado sobre un saco en medio de la embarcación sin nada que hacer, se resfría rápidamente.

¿COMO TENER OCUPADOS A LOS NIÑOS?

En tierra, no hay ningún problema; cualquier trozo de madera o piedra servirá mejor que todos los juguetes reunidos, con la excepción de un cubo y una pala. La pala americana es el acabóse. ¡Hay que llevar una para cada niño!

A bordo, las actividades son más limitadas y es en ese momento cuando hay que poner el ingenio a prueba. Puede que el niño cuando crezca corra el riesgo de desinteresarse o hastiarse de las excursiones por la demasiada pasividad a bordo de la canoa. Sólo hay un medio: hacerle participar en la navegación lo más pronto posible confiándole una pala ligera apropiada a su tamaño. Sus reacciones dependerán igualmente del ritmo de navegación.

Las demás cuestiones que se pueden presentar (a campaña agreste o no, alimentación) tienen respuestas que dependen del sentido práctico de cada uno y de su hábito a la vida al aire libre. Acostumbrar a un niño a dormir bajo una tienda, a cambiar de forma de alimentarse, no debe ser una dificultad que hay que superar sino una experiencia enriquecedora para él. Sus reacciones frente a este nuevo medio ambiente dependerán esencialmente de nuestra propia manera de ser. Si tememos por su bienestar, él lo notará y no se sentirá seguro y correrá el riesgo de reaccionar de forma negativa.

Ya no queda más que "meterse en el agua". Por mi parte manifiesto que en las excursiones náuticas con mis hijos he encontrado una actividad fantástica al aire libre y he sentido una formidable satisfacción viéndoles felices. Entonces, ¿por qué privarse de este placer?

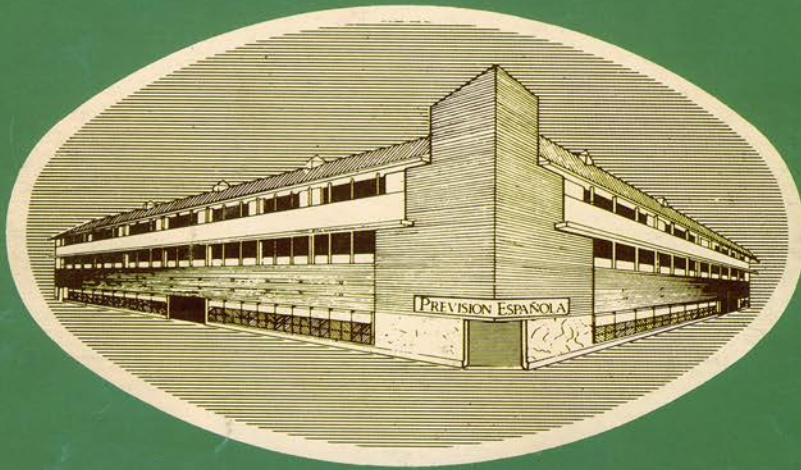
Próximo capítulo:

- EL MEDIO AMBIENTE, EL PIRAGÜISMO Y EL NIÑO
(continuación)



PREVISION ESPAÑOLA

GRUPO ASEGURADOR



NUESTRO CRECIMIENTO ESTA BASADO EN LA EXPERIENCIA

Durante nuestros 100 «primeros años» hemos creado una sólida Organización potenciada hacia el futuro.
160 Oficinas abiertas al público, distribuidas por el territorio nacional, manteniendo nuestra Sede central en Sevilla.

Una completa red de servicios, a través de más de 3.000 agencias y corresponsales, dotadas de profesionales de primera línea —firmemente comprometidos con su mercado— y que abarca en su conjunto hasta los más pequeños núcleos de población de nuestro país.

100 AÑOS A SU SERVICIO

UNIDOS POR LA FUERZA.

Apoiando al Equipo Olímpico.
Impulsando el Piragüismo Español
hacia el 92. Hacia una nueva meta.

Es el final de un largo recorrido.
El principio de un trayecto inolvidable.
Juntos vamos a llegar muy lejos.



PATROCINADOR DEL EQUIPO OLIMPICO ESPAÑOL DE PIRAGÜISMO.